



طلب معاش الشيخوخة
نظام العمال غير الأجراء
Demande de pension de vieillesse
Régime des Travailleurs non salariés

N° du dossier

رقم الملف

Type de dossier (1)

نوع الملف (1)

معاش مؤجل	<input type="checkbox"/>	معاش في سن 65	<input type="checkbox"/>	معاش قبل الأوان	<input type="checkbox"/>
Pension ajournée		Pension à l'âge de 65 ans		Pension anticipée	

Cadre à remplir par l'adhérent(e)

إطار يملأ من طرف المنخرط (ة)

Date de naissance	تاريخ الأزيداد	N° CNI (2)	رقم البطاقة الوطنية للتعريف (2)	N° d'immatriculation	رقم التسجيل
Prénom	الاسم الشخصي	Nom	الاسم العائلي		
Adresse	العنوان				
Ville	المدينة				
Pays	البلد	Code Postale	الرمز البريدي		
Téléphone	الهاتف				

En cas d'une demande de liquidation d'une retraite anticipée ou en cas d'une demande de liquidation d'une retraite après ajournement, à quelle date souhaitez-vous partir à la retraite ?

في حالة طلب تصفية معاش قبل الأوان أو في حالة طلب تصفية معاش بعد تمديد سن الإحالة على التقاعد، في أي تاريخ ترغبون فيه إحالتكم على التقاعد ؟

أصرح بصدق و صحة المعلومات المذكورة
Je déclare les informations citées sincères et véritables

إمضاء
Signature

(1) Caisse correspondante à combler

(2) ou le titre de séjour (carte de résidence ou carte d'immatriculation) pour les étrangers

(3) ضع علامة على الخانة المناسبة

(2) أو سند الإقامة (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) بالنسبة للأجانب

Les traitements des informations à caractère personnel sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel.

تم معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي طبقاً لمقتضيات القانون 08-09 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي.

Conditions d'octroi	شروط الاستفادَة
<ul style="list-style-type: none"> - Age de l'adhèrent : <ul style="list-style-type: none"> - 65 ans - A compter de 60 ans : pour bénéficier d'une retraite anticipée - Au plus tard à l'âge de 75 ans en cas d'ajournement - Paiement effectif des cotisations - En cas de retraite anticipée l'adhèrent doit présenter sa demande 6 mois avant l'âge auquel il veut bénéficier de la pension accompagné des documents nécessaires à la liquidation de sa pension. - En cas de demande de pension après prolongation de l'âge souhaité pour la retraite, l'adhèrent doit présenter sa demande 3 mois avant l'âge souhaité de départ à la retraite 	<ul style="list-style-type: none"> - سن المنخرط : <ul style="list-style-type: none"> - 65 سنة - ابتداء من سن من 60 سنة: للاستفادة من معاش قبل الأوان - قبل سن 75 سنة: للاستفادة من معاش بعد طلب تمديد سن الإحالة على التقاعد - أداء واجبات الاشتراك - في حالة تصفية معاش قبل الأوان يجب إيداع الملف 6 أشهر على الأقل قبل السن الذي ترغون فيه إحالتكم على التقاعد - في حالة تصفية معاش طلب بعد طلب تمديد سن الإحالة على التقاعد يجب إيداع الملف 3 أشهر على الأقل قبل السن الذي ترغون فيه إحالتكم على التقاعد
Liste des documents à joindre à cette demande	قائمة الوثائق الواجب إرفاقها مع هذا الطلب
<ul style="list-style-type: none"> - Copie de la carte CNSS - Copie de la CNI ou le titre de séjour (carte de résidence ou carte d'immatriculation) pour les étrangers - Attestation du compte bancaire (si le dépôt n'est pas fait auparavant à la CNSS). <p>Ajouter selon le cas : Pour les non résidents au Maroc</p> <ul style="list-style-type: none"> - Certificat de résidence dans le cas où le paiement doit s'effectuer hors du Maroc - Pièce d'identité bancaire spécifiant l'IBAN et le code BIC 	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من بطاقة التسجيل بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي - نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف أو سند الإقامة (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) بالنسبة للأجانب - شهادة بنكية لصاحب(ة) الطلب (إذا لم يتم الإدلاء بها سابقا للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي). <p>تضاف إلى هذه الوثائق: بالنسبة للمقيمين خارج المغرب</p> <ul style="list-style-type: none"> - شهادة الإقامة إذا كان أداء المعاش سيتم خارج المغرب. - وثيقة تعريف بنكية توضح IBAN و رمز BIC
Mode de calcul	طريقة الاحتساب
<p>Pension de retraite* = Total des points inscrits au compte individuel</p> <p style="padding-left: 40px;">× Valeur des points à la liquidation au titre de l'année n</p> <p style="padding-left: 80px;">× Coefficient de réduction ou de prorogation</p> <p>En cas de pécule :</p> <p>Droits supplémentaires* = pension à liquider × Coefficient actuariel</p> <p>Conformément aux dispositions de l'article 25 de la loi 99.15</p>	<p>في حالة معاش:</p> <p>المستحقات الإضافية* = مجموع النقاط المقيدة في الحساب الفردي × قيمة النقط عند التصفية × معامل التخفيض أو الزيادة</p> <p>في حالة قنوة :</p> <p>المستحقات الإضافية* = المعاش المفترض تصفيته × المعامل الاكتاتوري</p> <p>تطبيقا لمقتضيات المادة 25 من القانون 99.15</p>

Pour plus d'informations :

Merci de visiter notre site Web
Ou le portail des assurés
Ou l'application mobile
Ou appeler notre serveur vocal au numéro
Ou contacter le "Client Center" au numéro

www.cnss.ma
http://www.macnss.ma/Portail_cnss/
« Ma CNSS »
080 20 30 100
3939

للمزيد من المعلومات:

يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني
أو البوابة الإلكترونية للمؤمن لهم
أو تطبيق الهاتف
أو الاتصال بالمجيب الآلي على الرقم
أو الاتصال "بمركز الزبناء" على الرقم